

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1994-1995****16 MAART 1995**

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad

**ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

Artikel 1

Het opschrift van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. »

R. A 16848*Zie :*

**Gedr. St. van de Kamer van volksvertegenwoordigers :
1527 (1993-1994) :**

- N° 1 : Voorstel van wet.
- N° 2 : Advies van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.
- N° 3 en 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.
- N° 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers :
15 en 16 maart 1995.**

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1994-1995****16 MARS 1995**

Projet de loi modifiant la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

**PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

Article 1^{er}

L'intitulé de la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par l'intitulé suivant :

« Loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone. »

R. A 16848*Voir :*

**Documents de la Chambre des représentants :
1527 (1993-1994) :**

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Avis du Conseil de la communauté germanophone.
- N° 3 et 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N° 6 : Texte adopté par la commission.

**Annales de la Chambre des représentants :
15 et 16 mars 1995.**

Art. 2

In artikel 1, 1°, van dezelfde wet worden de woorden « en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad » vervangen door de woorden « , de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap ».

Art. 3

In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « de Raad van het Waalse Gewest en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad » vervangen door de woorden « de Raad van het Waalse Gewest, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap »;

2° paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met een 3°, luidend als volgt :

« 3° voor de verkiezingen voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap niet meer dan één miljoen frank bedragen »;

3° in de Franse tekst van § 1, vierde lid, worden de woorden « ce montant » vervangen door de woorden « ces montants ».

4° in de Franse tekst van § 3, 1°, wordt het woord « effectif » geschrapt.

5° in hetzelfde artikel wordt een § 3bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3bis. Het totaal van de uitgaven en de financiële verbintenissen voor de verkiezingspropaganda van individuele kandidaten mag voor de verkiezingen voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap niet meer bedragen dan :

1° voor elk van de eerstgeplaatste kandidaten naar gelang van het aantal mandaten behaald door hun lijst bij de laatste verkiezingen en voor één bijkomende, door de politieke partij aan te wijzen kandidaat : 100 000 frank vermeerderd met 2 frank per tijdens de vorige verkiezingen voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap ingeschreven kiezer;

2° voor een politieke partij die bij de laatste verkiezingen geen mandaat behaalde of niet opkwam, heeft één kandidaat van zulke lijst recht op het in 1° bepaalde bedrag. Deze kandidaat dient niet noodzakelijk de eerstgeplaatste op zijn lijst te zijn;

3° voor elke andere kandidaat : 50 000 frank ».

6° in § 6 worden de woorden « De bedragen bepaald in de §§ 1, 2 en 3 » vervangen door de woorden « De bedragen bepaald in de §§ 1, 2, 3 en 3bis ».

Art. 2

Dans l'article 1^{er}, 1°, de la même loi, les mots « et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les mots « , du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone ».

Art. 3

Dans l'article 2 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « pour le Conseil de la Région wallonne et le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale », sont remplacés par les mots « pour le Conseil de la Région wallonne, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et le Conseil de la Communauté germanophone »;

2° le § 1^{er}, alinéa 2, est complété par un 3° libellé comme suit :

« 3° 1 million de francs pour l'élection du Conseil de la Communauté germanophone. »

3° au § 1^{er}, alinéa 4, les mots « ce montant » sont remplacés par les mots « ces montants ».

4° au § 3, 1°, le mot « effectif » est supprimé.

5° un § 3bis, libellé comme suit, est inséré dans le même article :

« § 3bis. Le total des dépenses et engagements financiers afférents à la propagande électorale des candidats déterminés ne peut excéder, pour l'élection du Conseil de la Communauté germanophone :

1° pour chacun des candidats placés en tête de liste à concurrence du nombre de mandats obtenus par leur liste lors des dernières élections et pour un candidat supplémentaire à désigner par le parti politique : 100 000 francs, majorés de 2 francs par électeur inscrit lors de l'élection précédente du Conseil de la Communauté germanophone;

2° pour un parti politique qui, lors des précédentes élections, n'a obtenu aucun mandat ou ne s'est pas présenté, un candidat de cette liste a droit au montant prévu au 1°. Ce candidat ne doit pas nécessairement être celui qui figure en tête de sa liste;

3° pour chaque autre candidat : 50 000 francs. »

6° au § 6, les mots « Les montants fixés aux §§ 1^{er}, 2 et 3 » sont remplacés par les mots « Les montants fixés aux §§ 1^{er}, 2, 3 et 3bis ».

Art. 4

In artikel 3 van dezelfde wet worden de woorden « artikel 2, § 2, 1°, en § 3, 1° » vervangen door de woorden « artikel 2, § 2, 1°, § 3, 1°, en § 3bis, 1° ».

Art. 5

Artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. — De artikelen 94ter, 107, achtste lid, 116, § 6, 119ter en 125, vierde lid, van het Kieswetboek zijn van overeenkomstige toepassing op de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Raad van het Waalse Gewest, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. »

Art. 6

In artikel 10, § 1, 2°, van dezelfde wet worden de woorden « bij artikel 2, §§ 2 en 3 » vervangen door de woorden « bij artikel 2, §§ 2, 3 en 3bis ».

Art. 7

In artikel 14 van dezelfde wet worden de woorden « en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad » vervangen door de woorden « , de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap ».

Art. 8

In dezelfde wet wordt een artikel 14bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 14bis. — Voor de eerstkomende verkiezingen van de Raden die, overeenkomstig de bepalingen van Titel IX, punt IV, van de Grondwet, plaats vinden op dezelfde dag als de eerstkomende algemene verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, worden de in de artikelen 4, § 1, en 5 bedoelde periodes berekend overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 4, § 1, en 5 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, zoals gewijzigd bij de wet van ... ».

Art. 9

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4

À l'article 3, de la même loi, les mots « l'article 2, § 2, 1°, et § 3, 1° » sont remplacés par les mots « l'article 2, § 2, 1°, § 3, 1°, et § 3bis, 1° ».

Art. 5

L'article 7 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. — Les articles 94ter, 107, alinéa 8, 116, § 6, 119ter et 125, alinéa 4, du Code électoral sont applicables par analogie aux élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone. »

Art. 6

À l'article 10, § 1^{er}, 2°, de la même loi, les mots « à l'article 2, §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « à l'article 2, §§ 2, 3 et 3bis ».

Art. 7

À l'article 14 de la même loi, les mots « et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les mots « , du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone ».

Art. 8

Dans la même loi, il est inséré un article 14bis, libellé comme suit :

« Art. 14bis. — Pour les prochaines élections des Conseils qui, conformément aux dispositions du Titre IX, point IV, de la Constitution, auront lieu le même jour que les prochaines élections générales pour le renouvellement de la Chambre des représentants, les périodes visées aux articles 4, § 1^{er}, et 5 sont calculées conformément aux dispositions des articles 4, § 1^{er}, et 5 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, telles qu'elles ont été modifiées par la loi du ... ».

Art. 9

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Brussel, 16 maart 1995.

*De Voorzitter van de
Kamer van volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB

De Secretarissen,

T. MERCKX-VAN GOEY
C. BURGEON

Bruxelles, le 16 mars 1995.

*Le Président de la
Chambre des représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB

Les Secrétaires,

T. MERCKX-VAN GOEY
C. BURGEON
